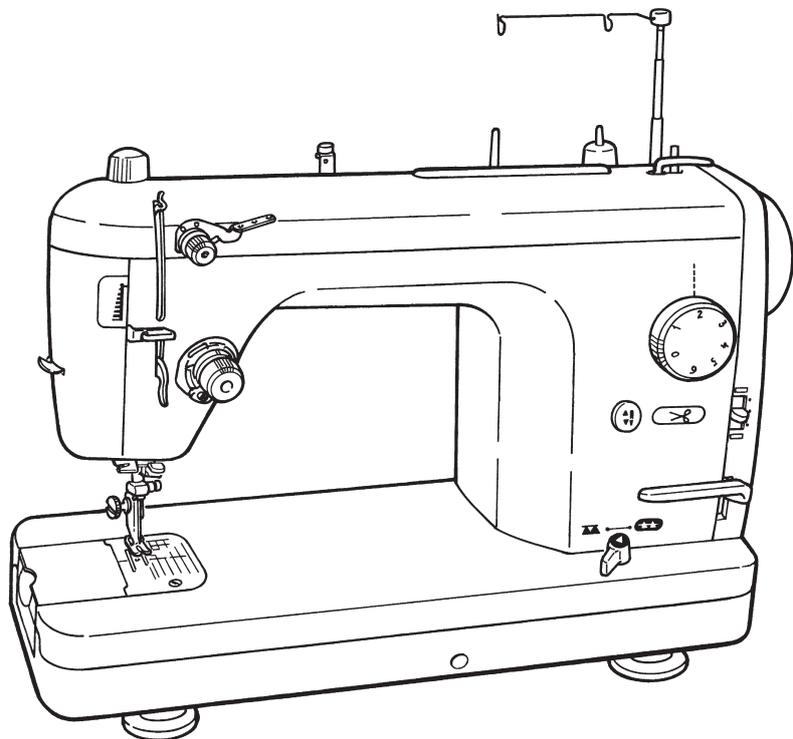


Швейная машина для профессионального применения

TL-2010Q

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

**ВАЖНО:**

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, ознакомьтесь с правилами безопасной работы и сохраните ее для дальнейшего использования.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании данного электротехнического устройства следует соблюдать основные меры безопасности, приведенные ниже. Перед началом эксплуатации данной швейной машины ознакомьтесь с инструкцией.

«ОПАСНО» ____ Для снижения риска поражения электрическим током:

1. Никогда не оставляйте швейную машину без внимания во включенном состоянии.
2. Сразу после завершения работы и перед чисткой отключите машину от питания, вынув штепсель из розетки.

«ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» ____ Для снижения риска получения ожогов поражения электрическим, током или телесных повреждений . . . :

1. Не допускайте использования данной машинки для игровых моментов. Особое внимание необходимо уделять в случаях, когда устройство используется детьми или рядом с ними. Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если только им не был представлен подробный инструктаж по применению устройства в безопасном режиме при полном понимании всех связанных с эксплуатацией рисков. Запрещается играть с данным устройством. Не допускается чистка и применение устройства детьми без надзора старших.
2. Используйте швейную машину только по ее назначению в соответствии с настоящей Инструкцией. Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы изготовителем и приведены в Инструкции.
3. Никогда не используйте данное устройство при наличии поврежденного шнура или вилки, при ее неисправном состоянии, после урона или повреждения, либо после урона устройства в воду. Верните устройство ближайшему официальному дилеру или в сервисный центр для проведения осмотра, ремонта, электрической или механической регулировок.
4. Никогда не работайте на швейной машине, если у нее засорены какие-либо воздушные отверстия. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия швейной машины и педали были очищены от пуха, пыли и частиц ткани.
5. Будьте аккуратны с движущимися частями. С особой осторожностью работайте с иглой швейной машинки.
6. Всегда используйте подходящую по размеру игольную пластину. Несоответствующая по размеру пластина может привести к повреждению иглы.
7. Не используйте согнутые иглы.
8. Во время шитья не подтягивайте и не подталкивайте ткань. Такие действия могут привести к повреждению иглы.
9. Переключайте швейную машину в положение «0» при выполнении каких-либо регулировочных операций с иглой, например, при вдевании нитки в иглу, смены иглы, заправке шпульки или смене нажимной лапки.
10. Всегда вынимайте штепсель машинки из розетки при снятии крышки, при смазке деталей или любых других обслуживающих процедурах, как указано в инструкции по эксплуатации.
11. Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстие швейной машинки.
12. Устройство не предназначено для эксплуатации на открытом воздухе.
13. Не работайте на машинке в местах применения аэрозольных (распыляемых) средств или кислород.
14. Для отключения машины поверните основной выключатель в положение «0», затем выньте штепсель из розетки.
15. Нельзя отключать устройство, выдергивая шнур питания. Отключая устройство, держитесь за вилку, а не за шнур.
16. В целом, машинку следует всегда отключать от электропитания в нерабочее время.
17. Если шнур питания устройства поврежден, его необходимо заменить на специальный шнур (ближайший официальный дилер или сервисный центр).
18. (За исключением США/Канады) Данная швейная машинка снабжена двойной изоляцией. Используйте только идентичные запасные части. См. Инструкции по обслуживанию машины с двойной изоляцией.

ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИН С ДВОЙНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ

В устройствах с двойной изоляцией вместо заземления предусмотрены две системы изоляции. На устройствах с двойной изоляцией не предусмотрены средства заземления, а также их не следует дополнительно заземлять. Обслуживание устройств с двойной изоляцией требует большой осторожности и опыта и поэтому для этого требуется квалифицированный обслуживающий персонал. Запасные части для устройств с двойной изоляцией должны быть идентичны деталям, использованным в них. Устройства с двойной изоляцией отмечают знаком «ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ». Также такие устройства могут быть отмечены определенным знаком .

СОХРАНЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Данная швейная машина предназначена только для домашнего использования.

Поздравляем Вас с покупкой швейной машины JUKI.

Пожалуйста, до начала работы ознакомьтесь с правилами техники безопасности в разделе «Безопасное использование швейной машины» в Инструкции по эксплуатации, с функциями и рабочими операциями на швейной машине для ее эксплуатации в течение длительного времени.

После ознакомления с Инструкцией по эксплуатации, храните ее в пределах доступности вместе с гарантией.

Безопасная эксплуатация швейной машины

Символы и пиктограммы, приведенные в Инструкции по эксплуатации и на швейной машине, используются для обеспечения безопасной работы и предотвращения возможных рисков получения травм пользователем и другими лицами. Предупреждающие знаки используются в разных целях, как указано ниже.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Означает возможный риск смерти или серьезной травмы при игнорировании данного символа, или что швейная машина используется непредусмотренным образом.
 ВНИМАНИЕ	Указывает на операцию и другие действия, которые могут привести к риску получения травмы и/или физического увечья при игнорировании данного знака, и что швейная машина используется непредусмотренным образом.

Пиктограммы обозначают следующее:

	Знак неуточненной опасности		Риск поражения электрическим током		Опасность возгорания		Риск получения травмы рук и т.д.
	Запрещенное действие неуточненного характера		Запрещен демонтаж/модификация		Не держите пальцы под иглой		Не разливайте масло, и т.д.
	Основные правила работы		Отсоедините шнур питания				

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Совместимость материала (ткани), нитей и игл, в частности, приведена в разъяснительной таблице «Замена иглы».

Если игла или нить не соответствуют используемой ткани, например, при использовании тонкой иглы (№ 11 или выше) при работе с тканью тяжелой текстуры (джинсовая ткань), игла может сломаться, что чревато непредвиденными травмами.

Другие меры предосторожности

- Не размещайте швейную машину под прямыми солнечными лучами или в местах повышенной влажности.



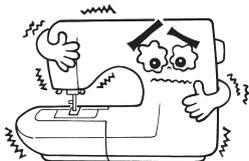
- Не протирайте швейную машину химическими средствами, например растворителем.

При загрязнении швейной машины нанесите небольшое количество нейтрального моющего средства на кусок мягкой ткани и аккуратно протрите устройство.



Имейте в виду, устройство может легко загрязняться, так как в конструкции швейной машины использованы полупроводниковые электронные детали и точные электронные схемы.

- Работайте на швейной машине в условиях температурного режима от 5°C до 40°C. При слишком низкой температуре производительность устройства будет низкой.



- Предохранительное устройство
В случае, если вы будете непрерывно работать на швейной машине в условиях, приведенных выше, автоматически запустится предохранительное устройство и работа швейной машины будет остановлена во избежание ее перегрева.

- Если швейная машина непрерывно работает на низкой скорости в течение длительного периода времени или в условиях повышенных температур:
 - Предохранительное устройство автоматически вернется в исходное состояние примерно через 30 минут после остановки швейной машины. После этого можно возобновить работу на машине.
- Если вы непрерывно используете швейную машину при недопустимой перегрузке электромотора, например, при намотке нити:
 - Удалите нитки и остатки ткани из шпульного колпачка, крючка и т. д.



* Рабочая температура швейной машины составляет 5°C-40°C. Не используйте швейную машину под прямыми солнечными лучами, рядом с открытым пламенем, например, рядом с духовым шкафом или горячей свечой, или в условиях повышенной влажности. Так, внутренняя температура устройства может повыситься или расплавиться внешнее покрытие шнура питания, что приведет к пожару или поражению электрическим током.

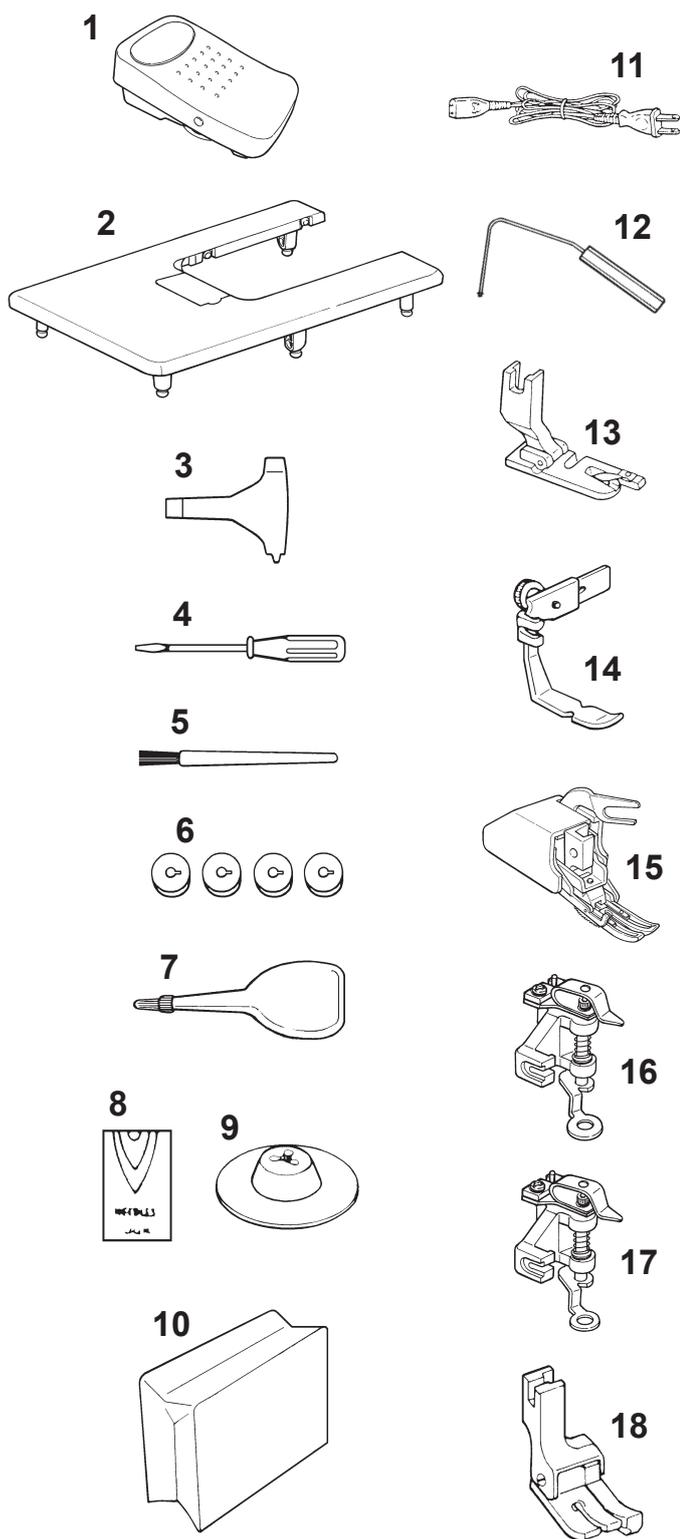
СОДЕРЖАНИЕ

Правила техники безопасности	1-3	Регулировка натяжения нити	20
Содержание	4	Табличное соотношение ткани, нити и иглы ..	21
Технические характеристики	4	Верхняя строчка	21
Приспособления	5	Установка иглы	22
Основные детали	6		
Название и функция каждого компонента ..	7-11	Подшивка накатом	23
Намотка шпульки	12-14	Прикрепление молнии	24
Установка направляющей нити		Изменение направления строчки	
Намотка шпульки		Верхняя шагающая прижимная лапка	25
Регулировка направляющей устройства намотки шпульки		Компенсационная прижимная лапка	26
Заправка нити (в иглу)	15-17	Лапка для стежки	27
Автоматическое устройство вдевания нитки в иглу			
Заправка шпульной нити		Техническое обслуживание и смазка	28
		Ознакомление с дополнительными деталями ..	29
		Проблемы и меры по их устранению	30
Пробное шитье	18,19		
Механизм обратного хода			
При завязывании узла на обратной стороне ткани			

Технические условия

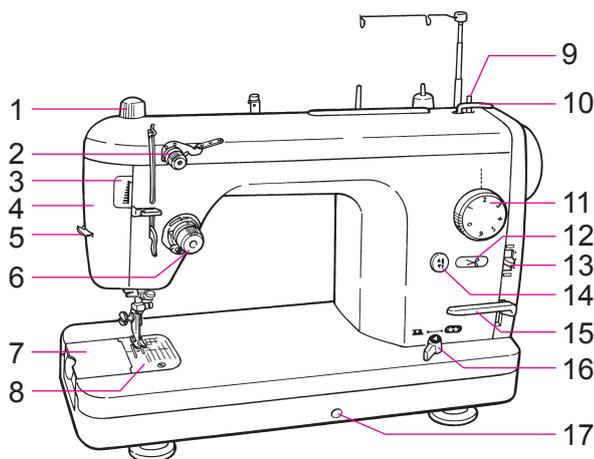
Описание	Характеристика
Скорость шитья	Макс. 1,500 стежков/мин
Длина стежка	Макс. 6 мм
Ход иглы	32 мм
Подъем прижимной лапки	7 мм / 9 мм (12 мм коленоподъемником)
Игла	HAx1 #11, #14
Смазка	New Defrix Oil No.1
Размеры швейной машины	Ш45,2 x В35.0 x Д21,9 (см)
Размер рабочей платформы	Ш43 x Д17,8 (Встроенный стол: Ш59 x Д27,7) (см)
Вес швейной машины	11.5 кг
Номер модели ножного управления	JC-001

Принадлежности

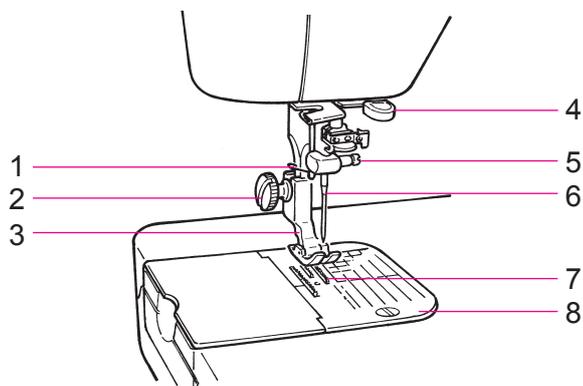
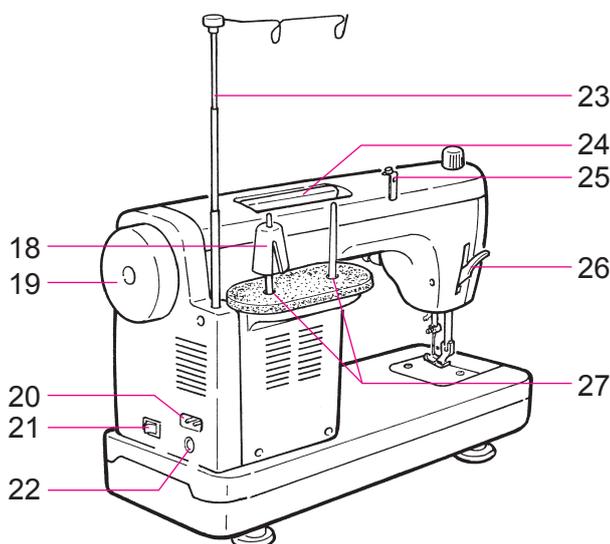


1. Ножная педаль
2. Дополнительный стол
3. Специальная отвертка
4. Отвертка (маленькая)
5. Щеточка для чистки
6. Шпульки (4 шт.)
7. Масленка
8. Иголки (№Ах1)
9. Шпульный колпачок
10. Чехол швейной машины
11. Шнур питания
12. Рычаг коленоподъемника
13. Подрубочная лапка
14. Лапка для вшивания застёжки молнии
15. Верхняя шагающая прижимная лапка
16. 1/4" Лапка для стежки
17. 1/5" Лапка для стежки
18. Компенсационная прижимная лапка

Основные детали



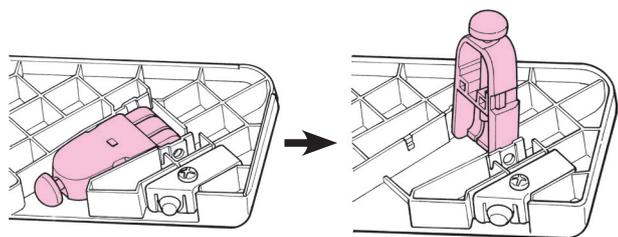
1. Регулятор давления прижимной лапки
 2. Регулятор дополнительно натяжения
 3. Индикатор регулятора давления прижимной лапки
 4. Передняя крышка
 5. Ручной нитеобрезатель
 6. Регулятор натяжения нити
 7. Сдвижная пластина
 8. Игольная пластинка
 9. Вал для намотки шпульной нити
 10. Прижимное устройство для шпульки
 11. Регулятор длины стежка
 12. Автоматический переключатель обрезки нити
 13. Ручка регулировки скорости
 14. Переключатель положения иглы вверх/вниз
 15. Рычаг обратного хода
 16. Рычаг отключения зубчатой рейки
 17. Отверстие для установки рычага коленоподъемника
18. Антивибрационный конус
 19. Маховик
 20. Гнездо шнура питания
 21. Кнопка включения/выключения машины
 22. Вход для блока управления
 23. Стержень нитенаправителя
 24. Ручка
 25. Намотчик шпульки
 26. Рычаг подъема прижимной лапки
 27. Катушечный стержень



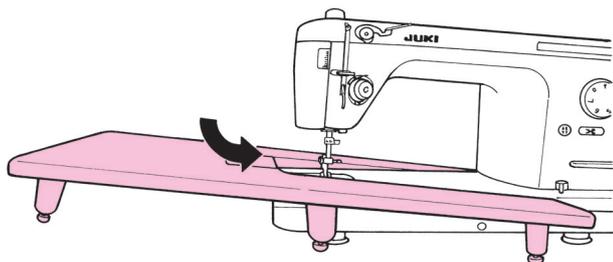
1. Нитенаправитель
2. Винт крепления прижимной лапки
3. Прижимная лапка
4. Рычажок нитевдевателя
5. Иголдержатель
6. Игла
7. Зубчатая рейка
8. Направляющие для ориентации шитья

Название и функция каждого компонента

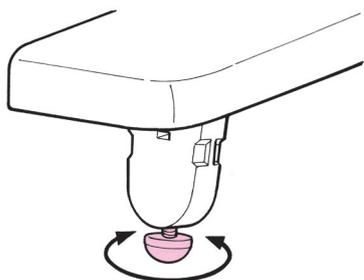
■ Установка дополнительного стола



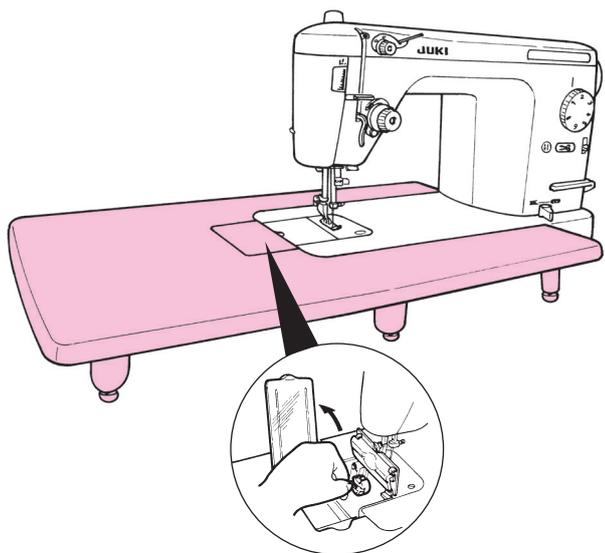
- 1** Извлеките ножки дополнительного стола и надежно зафиксируйте их.



- 2** Установите стол на корпус швейной машины.

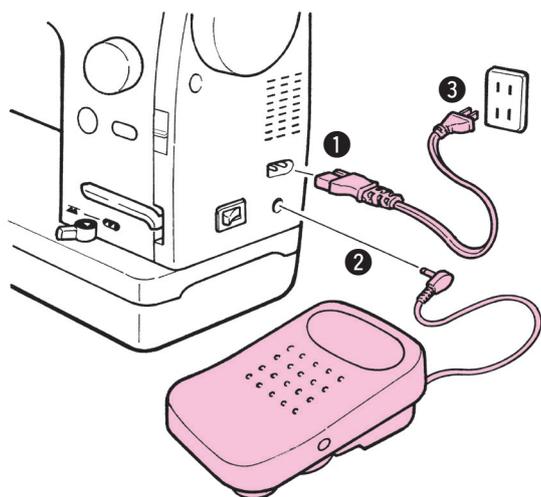


- 3** Отрегулируйте высоту ножек так, чтобы верхняя поверхность стола была на одной высоте корпуса швейной машины.



- 4** Откройте крышку стола при замене шпульной нити.

Название и функция каждого компонента



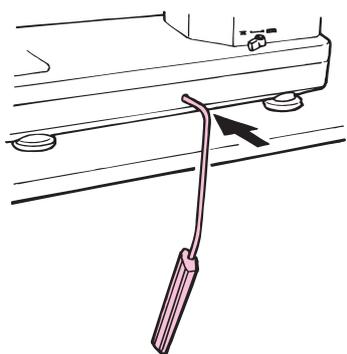
■ Установка ножной педали

- 1 Вставьте шнур электропитания в соответствующую розетку.
- 2 Вставьте штекер ножной педали в соответствующее отверстие.
- 3 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если вы не работаете на швейной машине, выполните следующие действия: .

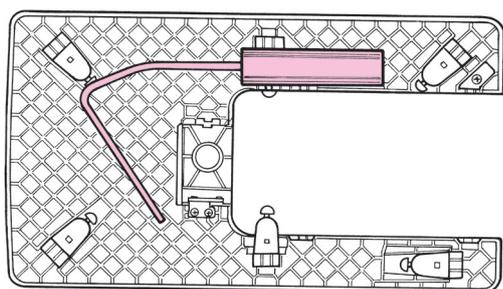
1. Отключите устройство от сети питания.
2. Обязательно выньте вилку из розетки.
3. Не помещайте посторонние предметы на ножную педаль.



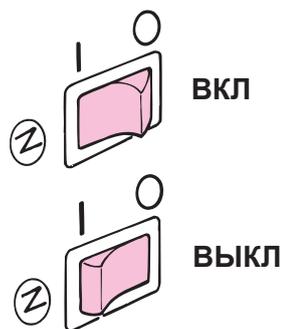
■ Прикрепление рычага коленоподъемника

Рычаг коленоподъемника позволяет оператору поднимать/опускать прижимную лапку, не отрывая руки от шитья. (Подъем нажимной лапки: макс.12 мм)

Рычажок коленоподъемника можно установить на обратной стороне дополнительного стола.

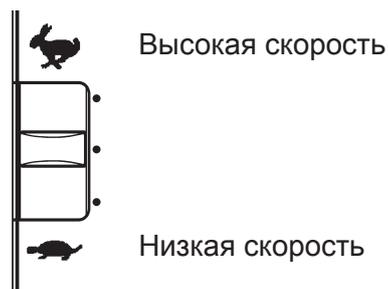


Название и функция каждого компонента



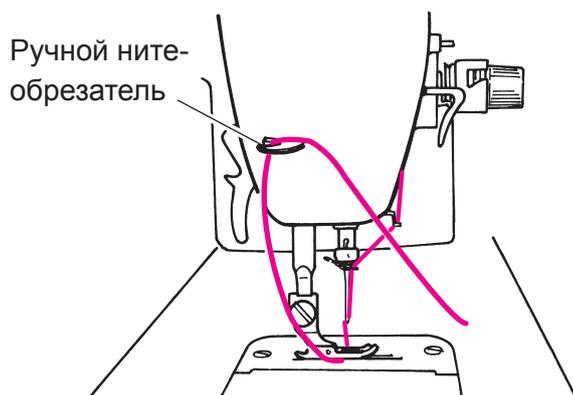
■ Выключатель

Устройство включается при нажатии выключателя на себя. Устройство отключается при его нажатии от себя.



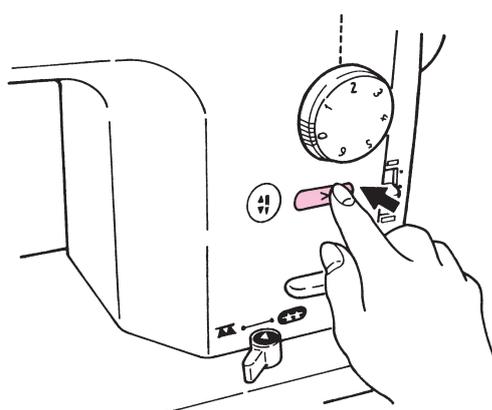
■ Ручка регулировки скорости

Максимальную скорость шитья можно задать при помощи регулятора скорости.



■ Ручной нитеобрезатель

Поднимите иглу и прижимную лапку после завершения работы, извлеките ткань и отрежьте нить ручным нитеобрезателем.



■ Кнопка автоматической обрезки нити/ Ножная автоматическая обрезка нити

После завершения шитья игольную и шпульную нити можно обрезать одновременно. Вы можете возобновить работу, даже если шпульная нить не появится над игольной пластиной.

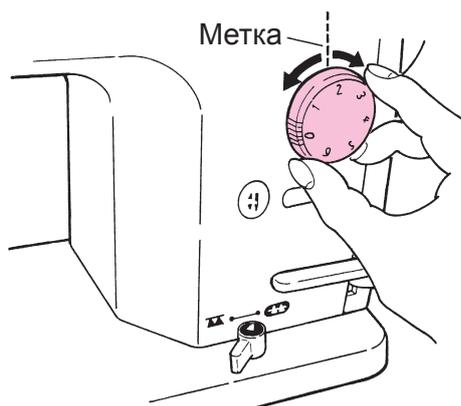
При обрезке нити используйте один из двух переключателей.



Ножная обрезка нити

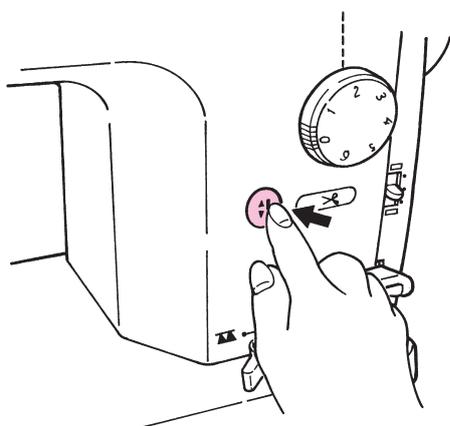
При нажатии на пяточную часть педали производится автоматическая обрезка нити.

Название и функция каждого компонента



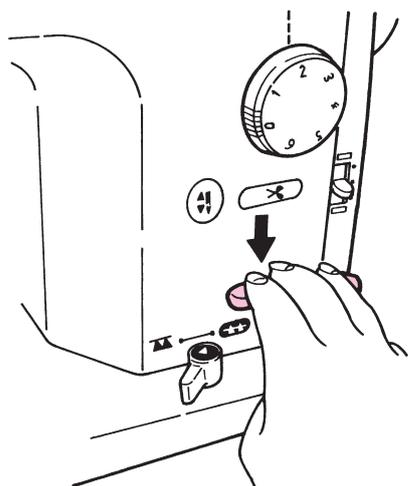
■ Регулятор длины стежка

Длина стежка нормальной строчки составляет от 2 до 2,5 мм. (Диапазон регулировки: от 0 до 6 мм)



■ Переключатель положения иглы вверх/вниз

- Каждый раз при нажатии этого переключателя игла поднимается вверх либо опускается вниз. Этот переключатель можно использовать при работе с нитевдевателем или при опускании иглы на ткань.
- Если непрерывно нажимать на переключатель, то игла будет медленно перемещаться. Используйте эту функцию в конце шитья.



■ Рычаг обратного хода

Швы в ткани не будут расплетаться при использовании функции обратного стежка в начале или в конце шитья.

Название и функция каждого компонента

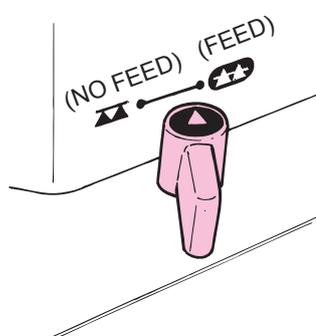


■ Регулятор давления прижимной лапки и его индикатор

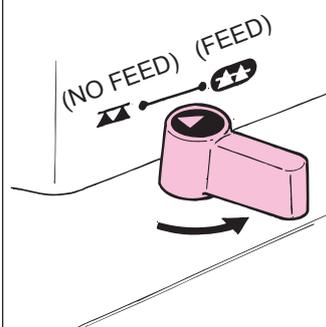
Поворачивая регулятор давления прижимной лапки, вы регулируете ее давление.

При повороте регулятора поднимается или опускается стрелка индикатора.

Для обычного стежка



Для фасонной строчки



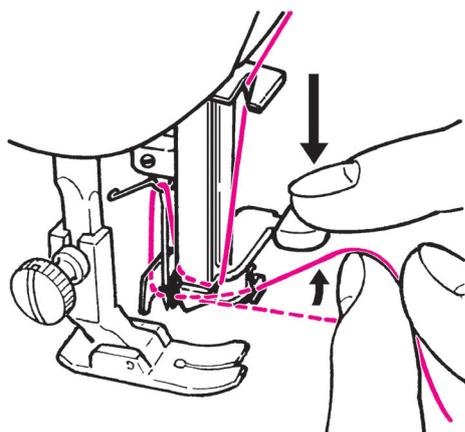
* Зубчатая рейка опускается вниз.

■ Рычаг отключения зубчатой рейки

Установите ручку в положении «FEED» (ПОДАЧА) при обычном шитье. Установите ручку в положении «NO FEED» для выполнения вышивки.

■ Рычажок нитевдевателя (автоматический нитевдеватель)

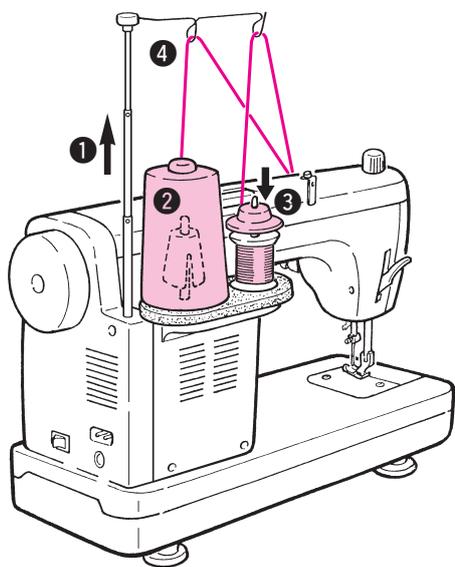
Опустите нитевдеватель, пропустите иглу через рычаг и вденьте нить через игольное ушко. (Этот рычаг можно использовать для игл № 11-16).



Намотка шпульки

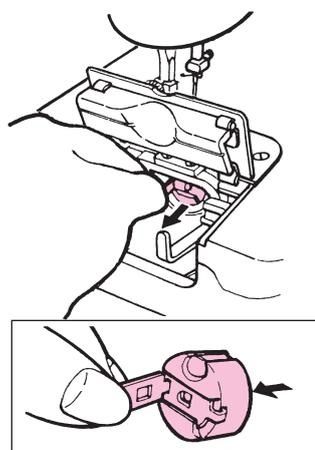
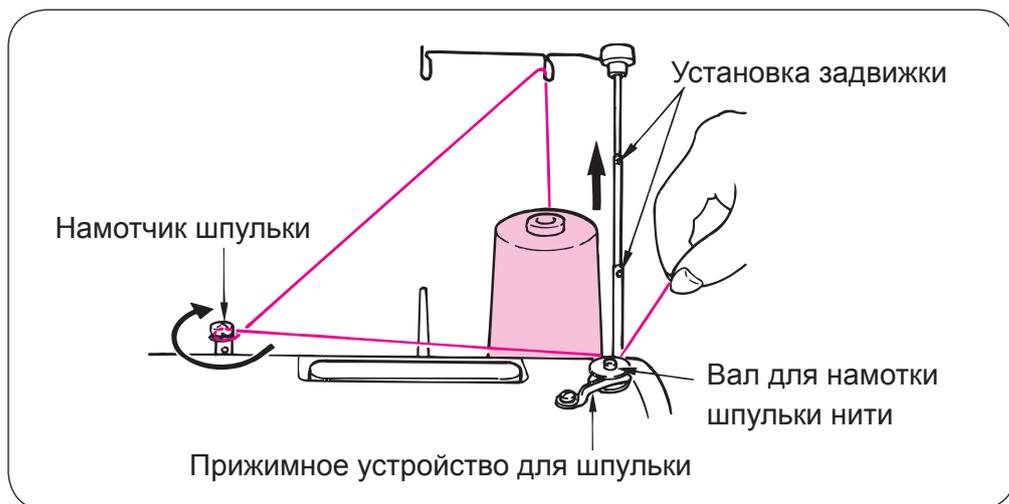


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машина должна быть отключена от питания при открытой сдвижной пластине.



Установка нитенаправителя

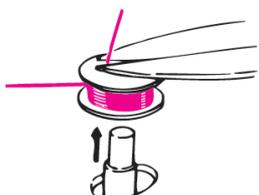
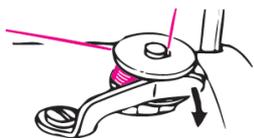
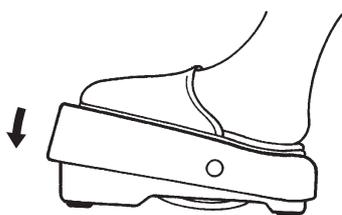
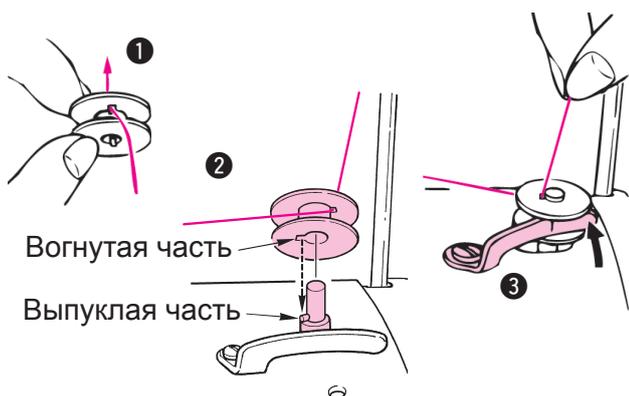
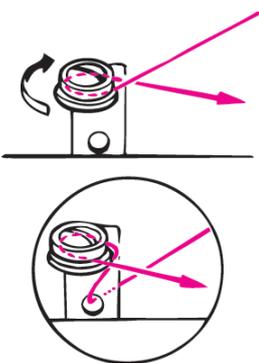
- 1 Полностью поднимите опорный стержень, слегка поворачивая его до сцепления защелок.
- 2 Установите большую бобину ниток на антивибрационный конус, или
- 3 Установите катушку на направляющий стержень и затем установите колпачок на катушку.
- 4 Пропустите нить, выходящую из катушки на шпильку (стержень) нитенаправителя прямо над катушкой.



1 Выньте шпульный колпачок.

Поднимите иглу. Открыв сдвижную пластину, извлеките шпульный колпачок.

Намотка шпульки



2 Выньте шпульку из шпульного колпачка.

Откройте защелку и извлеките шпульку из шпульного колпачка.

3 Заправка нити в направляющий при намотке шпульки.

Если нить выскользнет из направляющей, вденьте ее через отверстие, расположенное под направляющей намотки шпульки.

4 Установка шпульки.

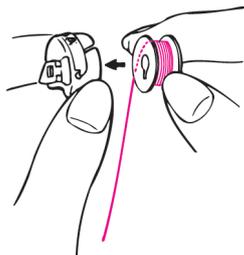
- 1 Проденьте нить через отверстие шпульки.
- 2 Отрегулируйте выпуклую часть вала намотки шпульной нити в соответствии с вогнутой частью шпульки.
- 3 Нажмите на прижимную пластину шпульки.

5 Начните намотку шпульки.

6 По завершении намотки шпульки.

Отщелкните прижимную пластину шпульки на себя. Обрежьте лишнюю нить и выньте шпульку.

Намотка шпульки



Пружина для регулировки натяжения нитенатяжения

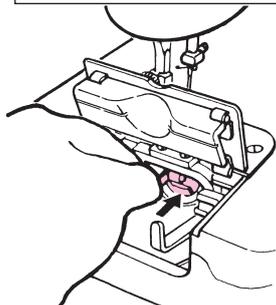
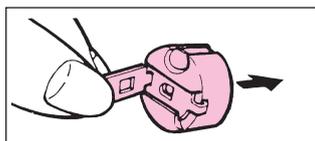
Направляющая прорезь для заправки нити

10 см

7 Загрузка шпульки в шпульный колпачок.

Откройте защелку шпульного колпачка и вставьте шпульку в шпульный колпачок так, чтобы она двигалась по часовой стрелке. Пропуская нить через щель шпульного колпачка, следите за тем, чтобы нить проходила под пружиной натяжения нити, затем, потянув за кончик нитки, вытяните ее из корпуса шпульки на 10 см.

* Шпулька должна вращаться по часовой стрелке.



8 Установите шпульку в швейную машину.

Закройте пластину.

Плотно вставьте шпульный колпачок в челнок и закройте защелку шпульного колпачка.

■ Регулировка направляющей наматывания шпульки

Хорошая намотка



Нитка, неравномерно намотанная на шпульку, отражается на качестве натяжения нитки в шпулке.

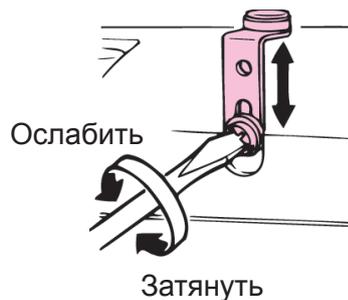
Намотка сверху плотнее, чем снизу



Намотка снизу плотнее, чем сверху

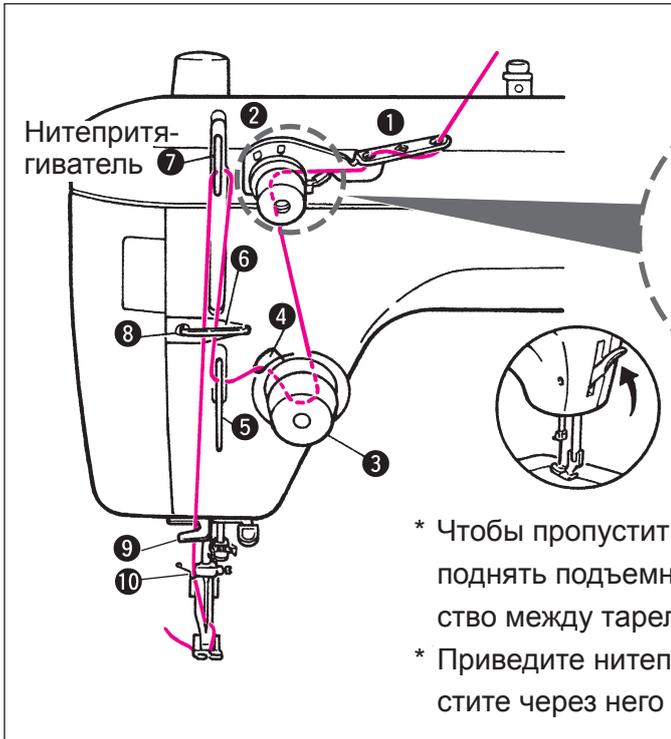


Для регулировки ослабьте винт направляющей намотки шпульки.



Заправка нити

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отключайте машину от питания при заправке или вдевании нити.

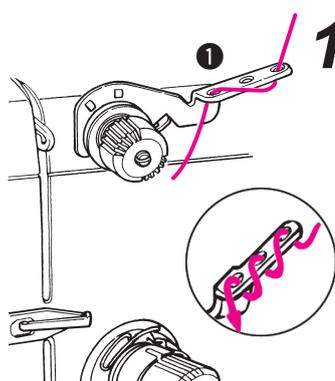


Регулятор натяжения

- Пропустите нить между двумя тарелочками регулировки натяжения.
- Стандартное натяжение нити достигается в случае, когда торцевая часть винта в центре регулятора находится на одном уровне с торцевой частью регулятора.

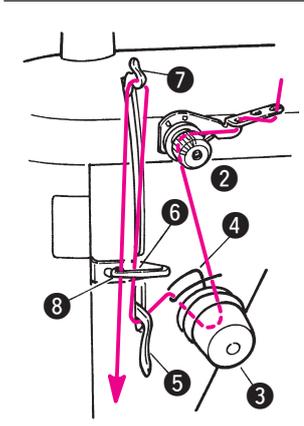
* Чтобы пропустить нить через регулятор натяжения **3**, сначала надо поднять подъемный рычаг прижимной лапки и обеспечить пространство между тарелочками натяжения.

* Приведите нитепритягиватель **7** в верхнее положение. Затем пропустите через него нить.

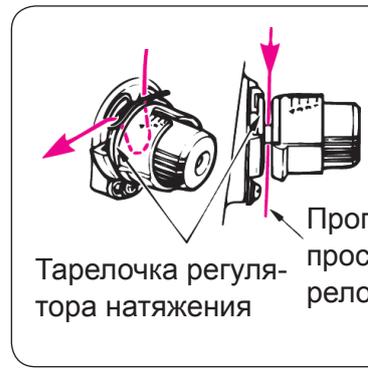


1 Пропустите нить через направляющую нити 1.

При использовании нитей из нейлона, которые легко проходят через все отверстия, заправьте машину нитью так, как показано на рисунке, обведенном к круг.

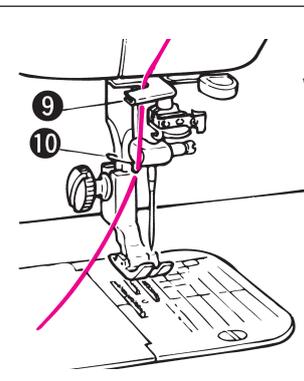


2 Проденьте нить на головке машины через направители от 2 до 8.



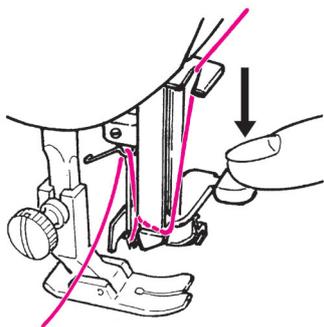
Тарелочка регулятора натяжения

Пропустите нить через просвет между двумя тарелочками натяжения.



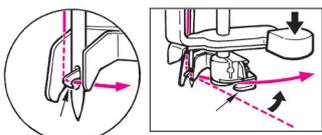
3 Проденьте нить через направители 9 и 10.

■ Автоматический нитевдеватель



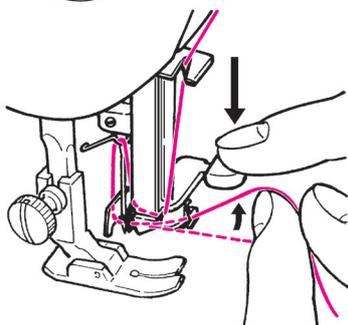
- 1 Опустите вниз прижимную лапку и рычаг нитевдевателя.**

Поднимите иглу в крайнее верхнее положение и опустите рычаг вдевания нити.



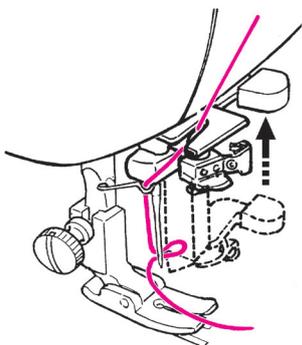
- 2 Зацепите игольную нить за крючок.**

Пропустите игольную нить с обратной к лицевой стороне и протяните нить вправо пока она не коснется направляющей.



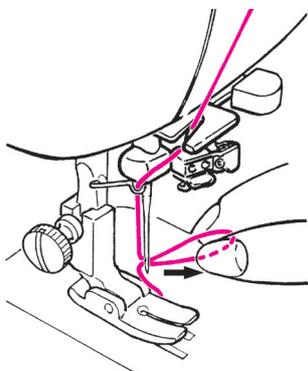
- 3 Снимите палец с рычага нитевдевателя.**

После этого нить попадает в крючок и проходит через ушко иглы.



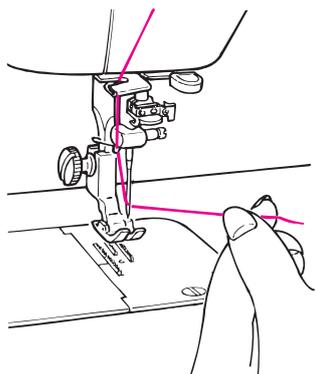
- 4 Вытяните игольную нить.**

Вытяните вдетую нить примерно на 10 см из ушка иглы.

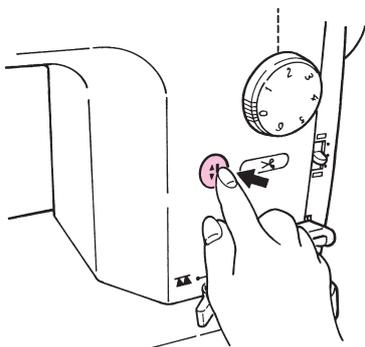


Заправка устройства нитью

■ Заправка шпульной нити

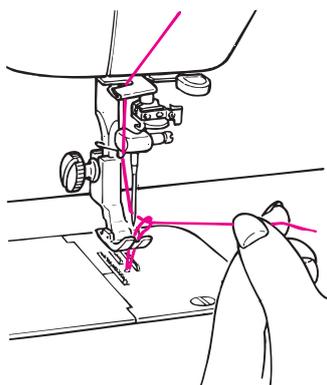


- 1** Придерживайте конец игольной нити левой рукой.

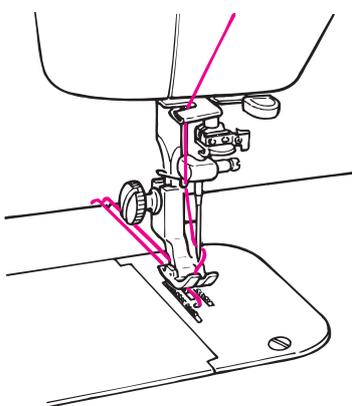


- 2** Нажмите на переключатель положения иглы вверх/вниз.

Обычно следует нажать два раза, чтобы игла опустилась вниз, а затем поднялась вверх.



- 3** Шпульная нить вытянута.



- 4** Потяните игольную и шпульную нити примерно на 10 см.

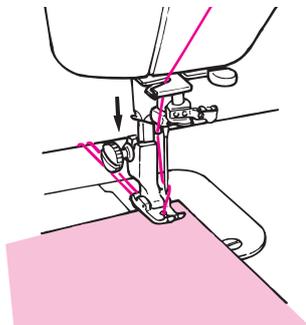
Протяните игольную и шпульную нити под прижимной лапкой и равномерно вытяните их с задней стороны прижимной лапки.

Пробное шитье

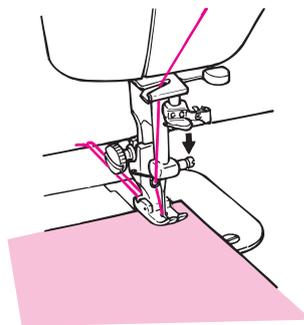


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не размещайте посторонние предметы на подключенной к швейной машине ножной педали.

Если вы приступите к работе, когда нитепритягиватель находится в нижней части своего хода, игольная нить может выскользнуть.

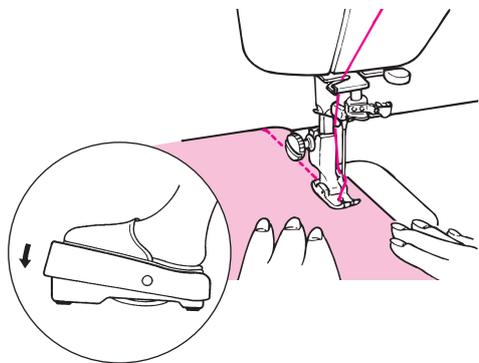


1 Поместите ткань под прижимную лапку и опустите прижимную лапку.



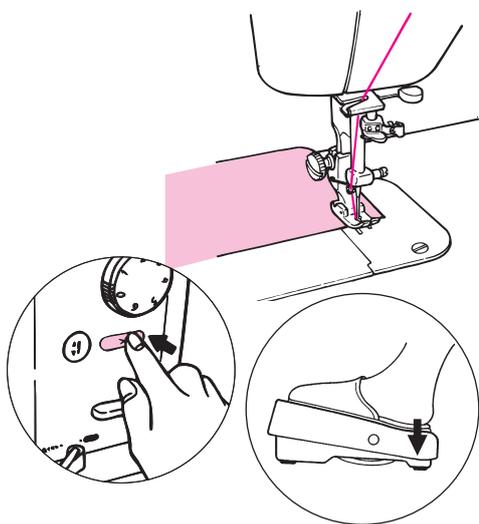
2 Опустите иглу вниз.

Поверните маховик на себя или нажмите переключатель положения иглы в положение вверх/вниз, чтобы опустить иглу в ткань.



3 Начните шитье.

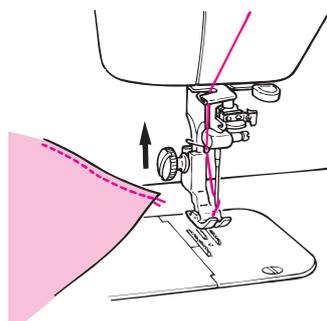
Не натягивайте ткань рукой по время шитья.



4 После завершения остановите швейную машину и выполните обрезку нити.

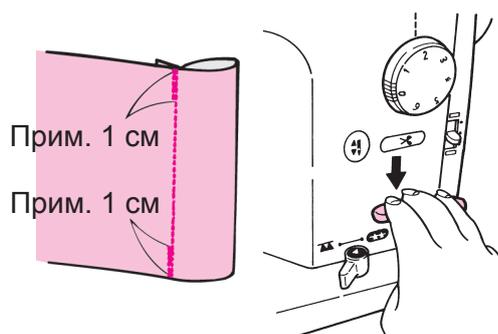
Нажмите кнопку обрезки нити на корпусе машины или нажмите на заднюю часть ножной педали для обрезки нити. При автоматической обрезке игла остановится в крайнем верхнем положении после обрезки. (Если вы используете нить толщиной #20 или более или специальную нить, вручную обрежьте ее ножницами).

* После отрезания нити можно возобновить работу, даже если шпульная нить не появляется на игольной пластине.



5 Поднимите прижимную лапку и извлеките ткань.

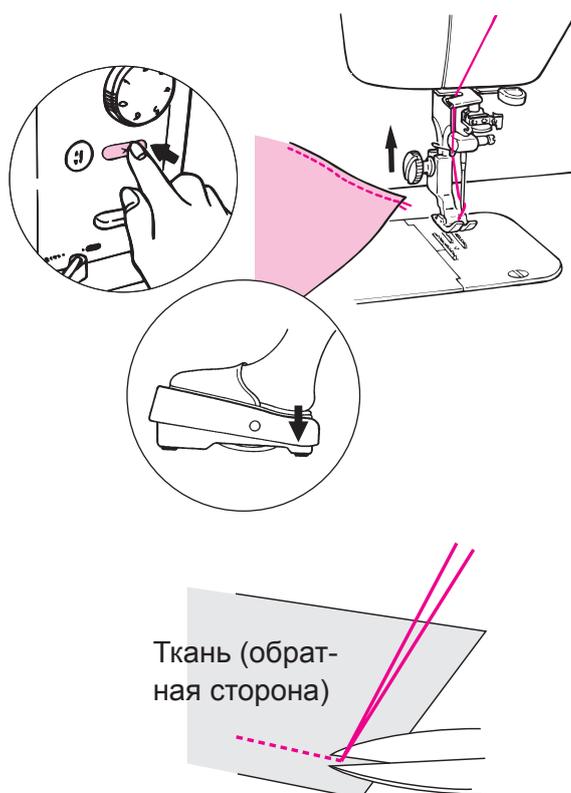
Пробное шитье



■ Рычаг механизма обратного хода (закрепочный стежок)

Нажмите вниз рычаг механизма обратного хода, чтобы сделать обратные стежки примерно на 1 см.

■ При завязывании узла на обратной стороне ткани



1 После завершения работы поднимите иглу и прижимную лапку. Затем оттяните игольную и шпульные нити от себя, примерно, на 10 см с тканью, затем опустите вниз прижимную лапку. (Игольная и шпульная нить обрезаются одновременно).

2 Протяните игольную нить с обратной стороны ткани. Закрепите вместе игольную и шпульную нити. Затем обрежьте обе нити рядом с узлом.

Регулировка натяжения нити



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машина должна быть отключена от питания при извлечении шпульного колпачка.

При стандартном натяжении шпульной нити шпульный колпачок медленно опускается вниз при удержании шпульной нити за свободный конец и встряхивании шпульки, как показано справа. (Номер нити 50).

* Отрегулируйте натяжение игольной нити в соответствии с натяжением шпульной нити.

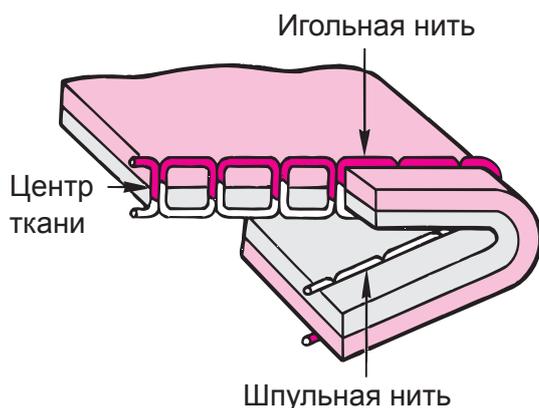
* Шпульный колпачок - это уникальная деталь компании JUKI. Проконсультируйтесь с дилерами JUKI при покупке шпульного колпачка.

Регулировка шпульного колпачка

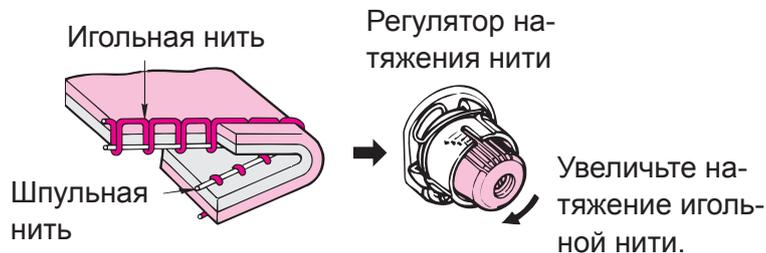


Правильное натяжение нити

Неверно отрегулированное натяжение нити может привести к образованию складок на ткани, некачественным стежкам или поломке иглы.



Слишком слабое натяжение нити



Слишком высокое натяжение игольной нити



Регулировка натяжения нити

■ Табличное соотношение ткани, нити и иглы

	Ткань	Нить	Иглы (№х1)
Легкая ткань	Нейлон, Купро, Крепжоржет	Синтетическая нить № 80-90	№.9-11
	Гладкий трикотаж		
Средняя ткань	Сукно, Хлопчатобумажная ткань	Хлопчатобумажная нить № 60-80 Синтетическая нить № 80-90	№.11-14
	Легкий трикотаж Синтетическая ткань	Синтетическая нить № 50-60	
	Фланель, Шерсть	Синтетическая нить № 50-60 Шелковая пряжа № 50	
Тяжелая ткань	Джинсовая ткань	Синтетическая нить № 20-50 Хлопчатобумажная нить № 20-50	№.14-18
	Грубое полотно	Синтетическая нить № 30-50	
	Твид	Синтетическая нить № 50 Шелковая пряжа № 50	
	Искусственная кожа	Синтетическая нить № 20-30	

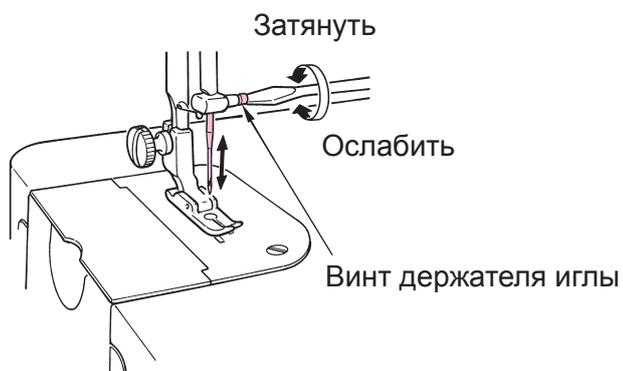
■ Отделочная строчка

На этой швейной машине можно выполнять красивые отделочные строчки с длиной стежка до 6 мм. Можно использовать различные нити, начиная от стандартных до нитей для отделочной строчки № 8. Меняйте иглу в соответствии с используемой нитью (см. Таблицу справа).

№ нити	Размер иглы
№ 80-50	№ 11
№ 60-50	№ 14(11)
№ 50-30	№ 16
№ 20-8	№ 18

Регулировка натяжения нити

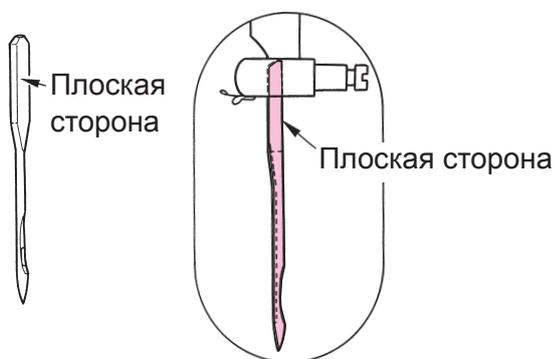
! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене иглы.



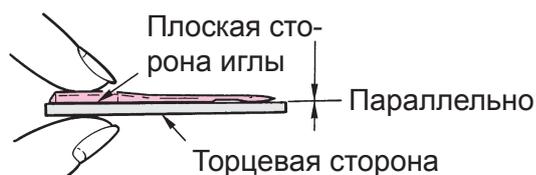
■ Установка иглы

1. Отключите питание.
2. Опустите прижимную лапку.
3. Поднимите игловодитель в крайнее верхнее положение.
4. Установите новую иглу до упора в иглодержатель плоской стороны на право. Затем затяните винт крепления иглы.

Рисунок спереди



* Рекомендованная игла HAx1.

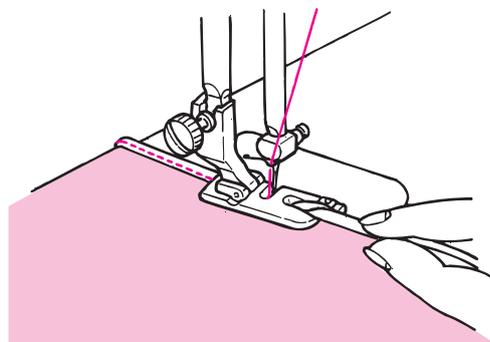
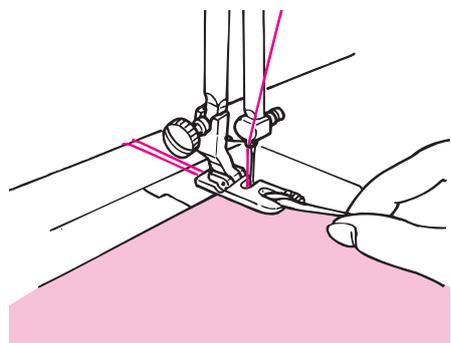
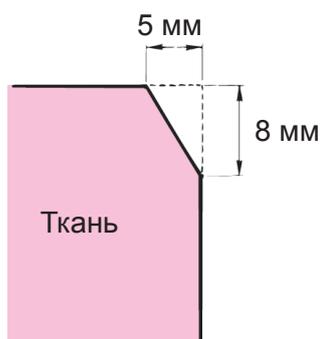
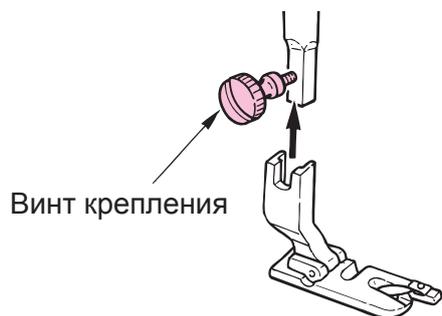


■ Проверка иглы

Периодически проверяйте иглы. Любая игла с дефектом может привести к ее поломке, пропуску стежка, обрыву нити или повреждению ткани.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене прижимной лапки.



1 Установите подрубочную лапку.

Отключите питание. Ослабьте винт на штоке прижимной лапки и установите подрубочную лапку.

2 Отрежьте уголок ткани.

Отрежьте уголок ткани, чтобы помочь подрубочной лапке подогнуть кромки ткани.

3 Поместите обрезанные края ткани в желоб подрубочной лапки.

Вставляйте ткань в желоб подрубочной лапки до тех пор, пока опускающаяся игла не войдет в ткань.

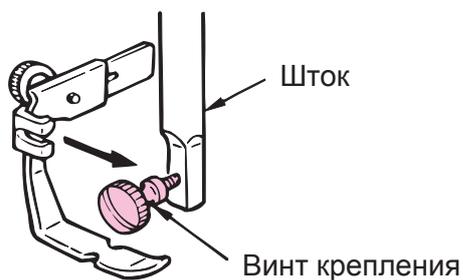
4 Подрубите края ткани, придерживая ее во время прохода через желоб.

Потяните концы игольной и шпульной нити левой рукой, поверните маховик на 3 или 4 оборота, пока не убедитесь в том, что кромка ткани подвернута в желобок. Затем подгибайте края ткани, зажимая край большим и указательным пальцами правой руки, чтобы убедиться в том, что в подрубочную лапку идет достаточное количество ткани.

Втачивание молнии



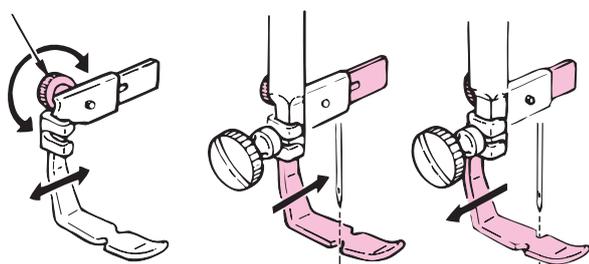
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене прижимной лапки.



1 Установите лапку для втачивания молнии.

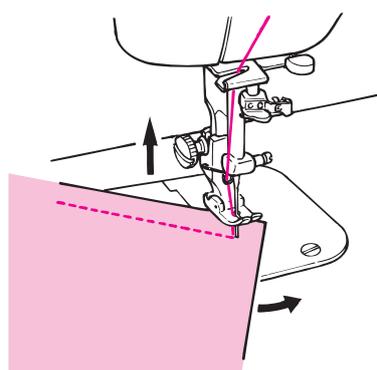
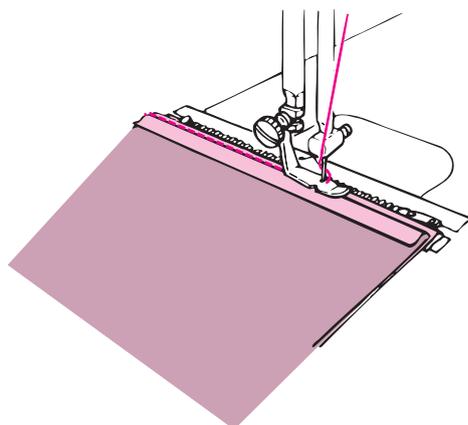
Отключите питание. Ослабьте винт крепления прижимной лапки и установите лапку для втачивания молнии с дальней стороны лапки.

Винт для выбора положения лапки



2 Поверните винт для выбора положения лапки для перемещения прижимной лапки до правильной точки входа иглы.

При работе с левой стороны молнии переместите прижимной механизм влево. При работе с правой стороной, переместите прижимное приспособление вправо.



■ Изменение направления строчки

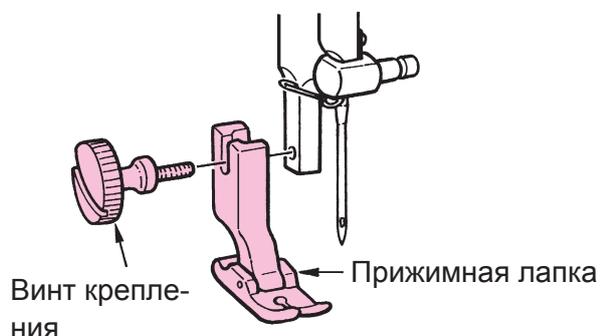
1. Держите иглу в нижнем положении.
2. Поднимите прижимную лапку и поверните ткань в нужном направлении.

Верхняя шагающая прижимная лапка

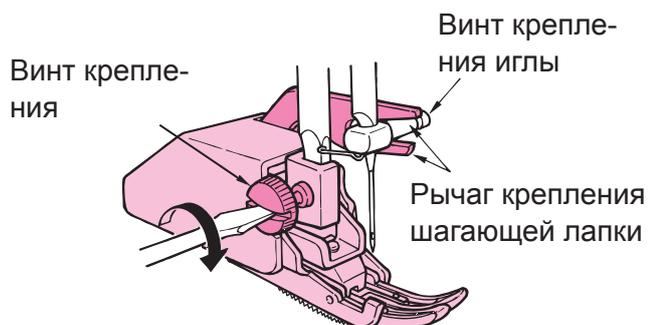


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене прижимной лапки.

Как правило, прижимная лапка используется для работы с тяжело продвигаемыми либо проблемными типами ткани, например, бархат, трикотаж, винил, искусственная кожа, кожа и т. д. Прижимная лапка плавно подает ткань, предотвращая ее скольжение.



1 Отключите питание и снимите прижимную лапку.

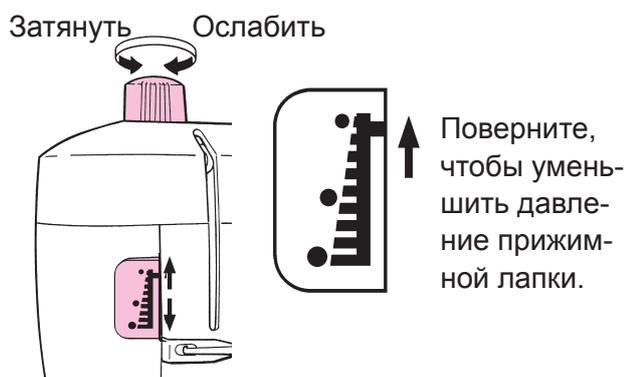


2 Установите верхнюю шагающую прижимную лапку.

Установите вилку приводного рычага на иглодержатель, вставьте держатель прижимной лапки на шток крепления прижимной лапки и затяните винт крепления.

После установки прижимной лапки поверните ручную маховик в направлении продвижения ткани для подтверждения положения вилки, затем включите питание.

* Поверните регулятор давления прижимной лапки для установки низкого давления прижимной лапки. (При работе с бархатом давление устанавливается на самое низкое положение). Работайте на машине со средней скоростью шитья.

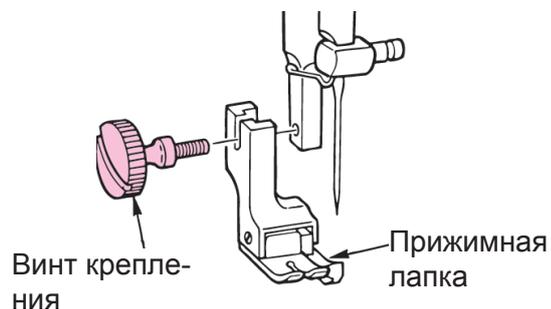


Компенсационная прижимная лапка

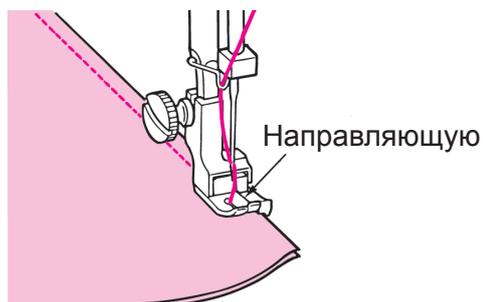


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене прижимной лапки.

Удобно работать с тканью, начиная с конца.



1 Установите компенсационную прижимную лапку.



2 Установите конец ткани в направляющую и приступайте к работе.

Лапка для стежки

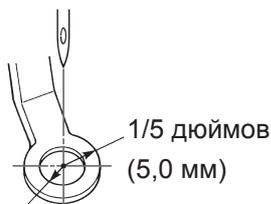


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене прижимной лапки

Лапка для стегания удобна для свободно-ходовой стежки, стегания вдоль рисунка, произвольной вышивки и т. д.

Тип • 1/5 дюймов = 5,0 мм

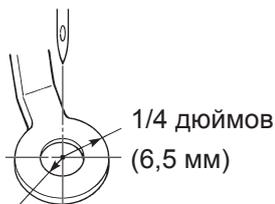
Данный тип подходит для обычной свободно-ходовой стежки.



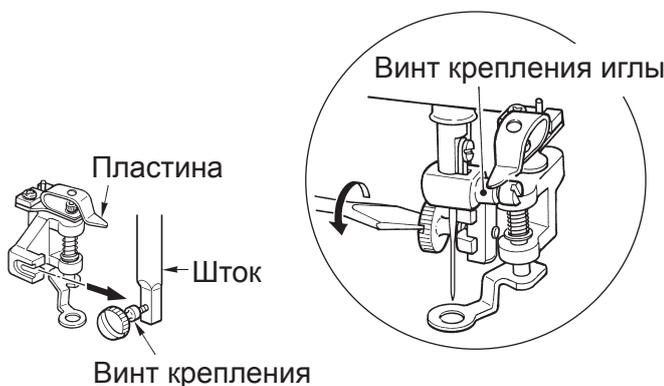
1/8 дюймов (3,2 мм)

Тип • 1/4 дюймов = 6,5 мм

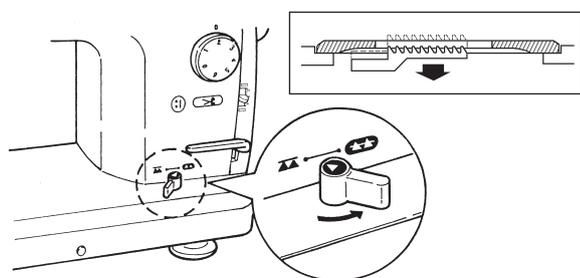
Данный тип подходит в качестве направляющей для настрачивания с регулярными интервалами.



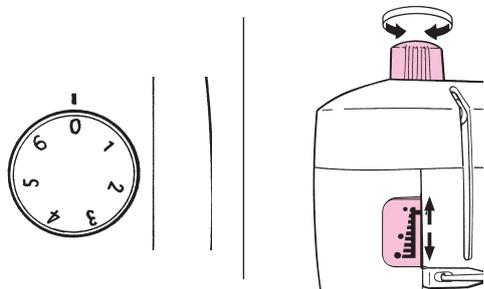
1/8 дюймов (3,2 мм)



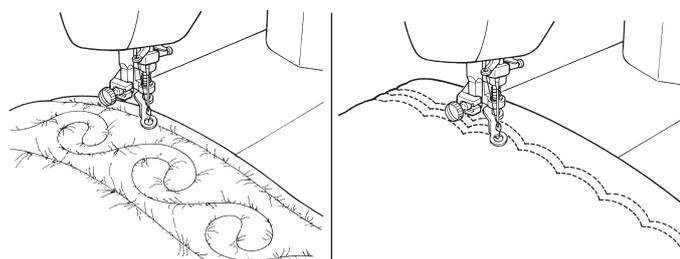
- 1** Отключите питание. Установите лапку для стежки. Поместите пластину на винт иглодержателя, вставьте крепление лапки на шток прижимной лапки и надежно затяните винт крепления прижимной лапки.



- 2** Опустите механизм продвижения ткани в крайнее нижнее положение.



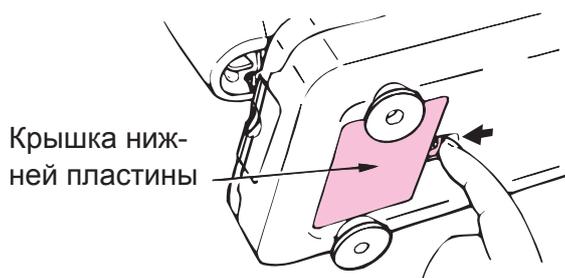
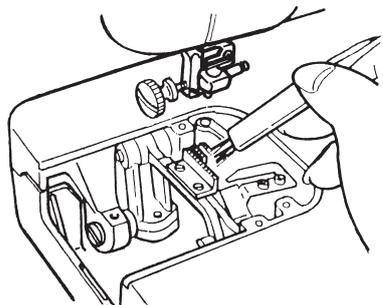
- 3** Регулятор длины стежка необходимо установить в положение «0». Поворачивайте регулятор давления прижимной лапки до тех пор, пока зеленая полоса в окне индикатора не окажется сверху.



- 4** Опустите лапку и приступайте к работе.

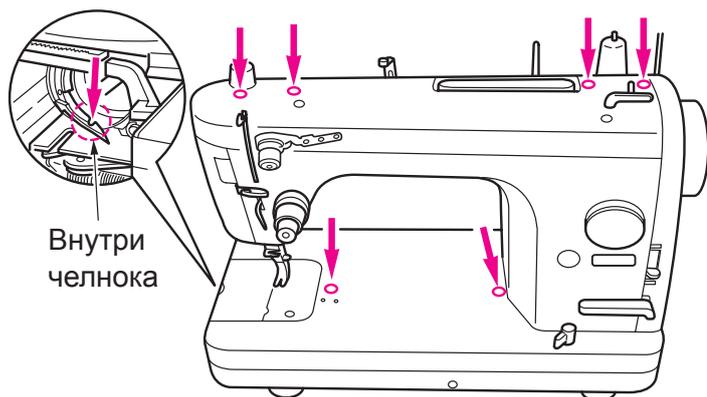


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отключите питание швейной машины и извлеките вилку из настенной розетки при чистке или смазке швейной машины.



■ Очистка механизма подачи ткани и челнока

- Отключите питание. Снимите иглу, прижимную лапку и игольную пластину. Затем очистите механизм подачи ткани и детали челнока с помощью щетки для чистки.
- Крышка нижней пластины открывается при очистке деталей челнока или при ошибочной установке шпульки.



Производите смазку деталей машины после снятия шпульного колпачка.

■ Смазка швейной машины

- Нанесите несколько капель масла на каждую точку со стрелкой, как показано слева.
- Используйте машинное масло (New Defrix Oil № 1 или аналогичный подкласс), идущее в комплекте с машиной.
- Смазывайте детали машины один раз в день, если вы используете ее каждый день.
- Нанесите большее количество масла (примерно 5-7 капель) в соответствующие точки после распаковки или при использовании швейной машины после длительного периода простоя (примерно два месяца). С осторожностью смазывайте иглодержатель и участки вокруг челнока, так как масло может капать на ткань во время смазки.
- Обязательно сделайте пробную строчку после каждой смазки.

Меры предосторожности при смазке

- * При попадании масла в глаза или на кожу, немедленно смойте его во избежание появления раздражения и сыпи.
- * При случайном проглатывании немедленно обратитесь за медицинской помощью, чтобы предотвратить диарею и рвоту.
- * Храните масло вне доступности детей.
- * Утилизация масла должна быть произведена в соответствии с законодательством. Утилизируйте масло должным образом в соответствии с законодательством.

Применение дополнительных деталей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставьте переключатель в положение **ВЫКЛ** при замене прижимной лапки.

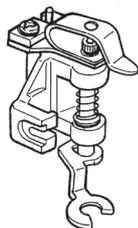
■ Прижимная лапка и игольная пластина для легких тканей

■ Игольная пластина для тяжелых тканей



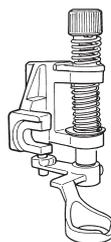
Используется для работы с легкими тканями, такими как нейлон, креп-жоржет, трикотаж и т.д.

■ Открытая передняя часть лапки для стежки



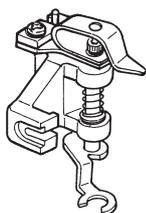
Этот тип подходит для свободно-ходовой стежки. Легко контролировать точку входа иглы, так как передняя часть открыта для обзора.

■ Лапка для стежки 1/4" (для измерительной линейки)



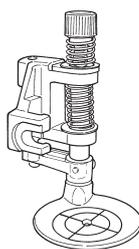
Эта лапка для свободно-ходовой стежки подходит при направлении ткани вдоль измерительной линейки.

■ Открытый боковой носик лапки для стежки



Эта лапка для свободно-ходовой стежки используется даже когда швейная машина расположена в длину относительно оператора.

■ Лапка для выпуклой декоративной стежки



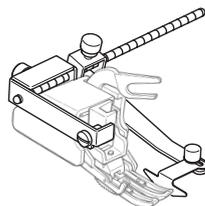
Эта лапка для стежки подходит для стегания узоров и аппликаций.

■ Прижимная лапка 7 мм или прижимная лапка 1/4"



Создает даже швы размером 7 мм или 1/4 дюймов для идеальной сборки рисунка из кусков ткани.

■ Направляющая для равномерной подачи лапки



Измеряет ряды для равномерного расположения линий выстигивания.

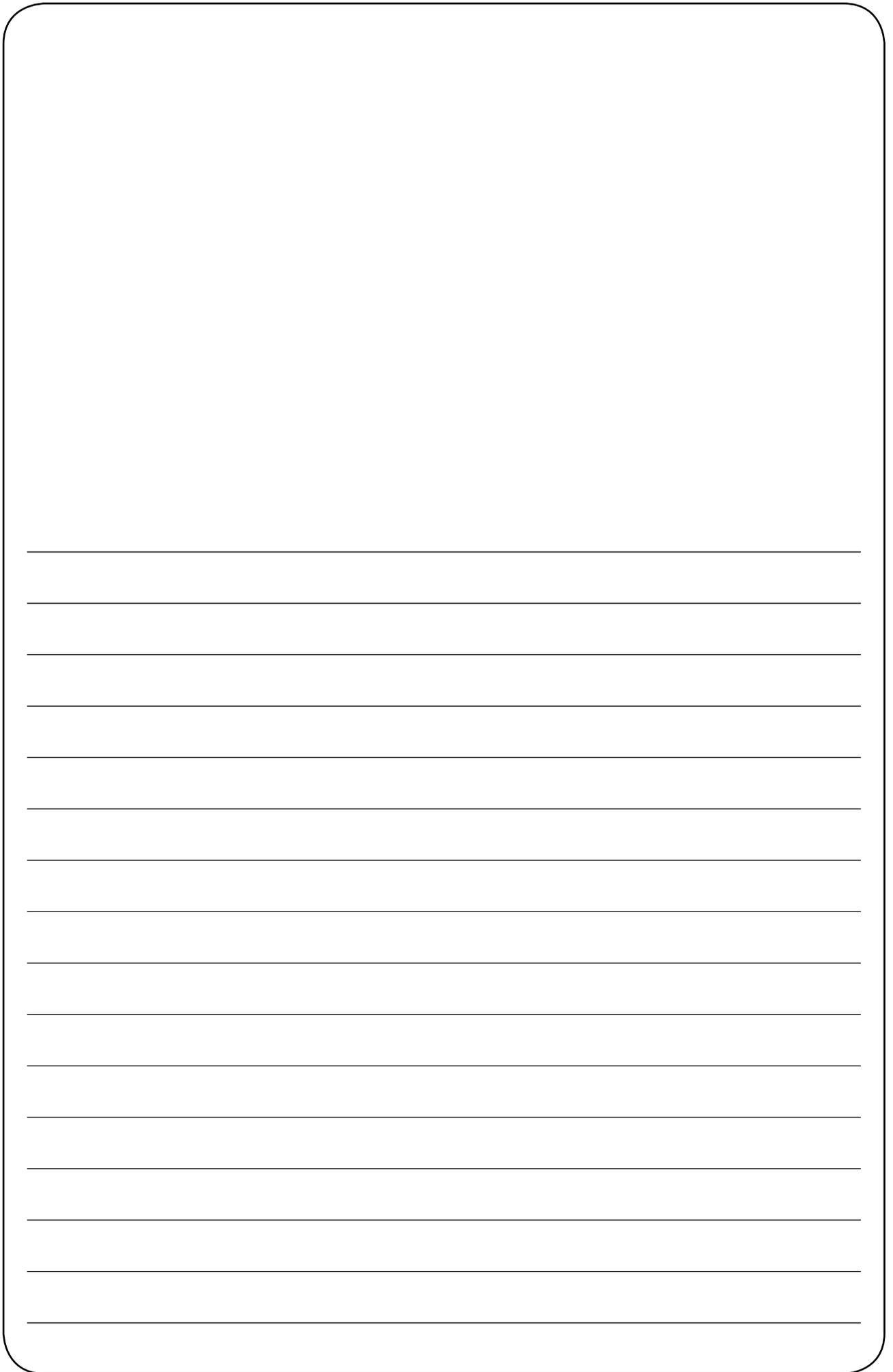
* Проконсультируйтесь с дилерами JUKI при покупке дополнительных деталей.

Проблемы и меры по их устранению

При возникновении каких-либо затруднений в работе со швейной машиной, убедитесь, что вы придерживаетесь всех требований инструкции. Если проблема не разрешена, попробуйте рассмотреть следующие варианты ее решения.

Проблемы	Причины	Меры решения	Стр.
Пропуски стежков.	1. Игла согнута или затупился кончик иглы.	• Замените иглу.	22
	2. Игла недостаточно плотно вставлена в иглодержатель.	• Правильно установите иглу в иглодержатель.	22
Обрыв игольной нити.	1. Неправильная заправка нити в машину.	• Заправьте правильно машину.	15-17
	2. Слишком большое или слабое натяжение нити.	• Отрегулируйте натяжение нити.	20
	3. Игла согнута или затупился кончик иглы.	• Замените иглу.	22
	4. Игла не подходит для используемой нити.	• Замените иглу на иглу подходящего размера.	21
Обрыв шпульной нити.	1. Слишком сильное натяжение шпульной нити.	• Ослабьте натяжение.	20
	2. При протирке пружины шпульного колпачка образовалась щель.	• Заменить шпульный колпачок.	-
	3. Царапины в точке входа иглы в игольной пластине.	• Замените игольную пластину.	-
Поломка иглы.	1. Игла согнута или неправильно установлена.	• Заменить или правильно установить иглу.	22
	2. Игла ударяется об игольную пластину или прижимную лапку.	• Правильно установите иглу, игольную пластину или прижимную лапку.	-
Стежки собираются в складки.	1. Прижимная лапка оказывает слишком сильное давление на ткань.	• Уменьшите давление прижимной лапки.	11
	2. Натяжение игольной нити не соответствует натяжению шпульной нити.	• Подберите соответствующее натяжение.	20
	3. Несоответствие иглы и нити.	• Подберите соответствующие друг другу иглу и нить.	21
	4. Слишком толстая игла для ткани.	• Замените иглу на подходящую для обрабатываемой ткани.	21
Плохое качество строчки.	1. Натяжение игольной нити не соответствует натяжению шпульной нити.	• Подберите соответствующее натяжение.	20
Сильный шум при вращении на высокой скорости.	1. Накапливается пыль в механизме продвижения ткани.	• Проведите техническое обслуживание своей швейной машины.	28
	2. Закончилось масло в машине ввиду ее длительной эксплуатации.	• Проведите техническое обслуживание своей швейной машины.	28
	3. Используется масло, отличающееся от специального машинного масла.	• Используйте соответствующее машинное масло.	28
	4. Обрывки нитей скапливаются на челноке.	• Очистите швейную машину.	28

Проблемы	Причины	Меры решения	Стр.
Маховик вращается не плавно или совсем не вращается.	1. Нить запуталась и зацепилась за челнок.	<ul style="list-style-type: none"> Смажьте челнок, несколько раз с усилием поверните маховик по часовой стрелке и против часовой стрелки, затем удалите нити, оставшиеся на челноке. 	-
Нет подачи ткани.	1. Длина стежка установлена на «0».	<ul style="list-style-type: none"> Установите длину стежка до соответствующей величины. 	10
	2. Ручка зубчатого двигателя ткани установлена в положении «NOT FEED»	<ul style="list-style-type: none"> Установите ручку в положение «FEED». 	11
	3. Слишком слабое давление прижимной лапки.	<ul style="list-style-type: none"> Поверните регулятор давления прижимной лапки и установите необходимое давление. 	11
Нить не вдевается в иглу.	1. Игла не поднята.	<ul style="list-style-type: none"> Поверните маховик или нажмите переключатель положения иглы вверх/вниз, чтобы поднять иглу в самое крайнее верхнее положение. 	10
	2. Когда игла не вставлена до конца.	<ul style="list-style-type: none"> Установите иглу должным образом. 	22
	3. При включении швейной машины при ошибочном положении рычага нитевдевателя, опущенного (во время заправки нити) вниз.	<ul style="list-style-type: none"> Слегка поверните маховик вручную на противоположную сторону (противоположно направлению шитья). 	-



JUKI®

JUKI CORPORATION

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,
TOKYO, 206-8551, JAPAN

PHONE : (81)42-357-2341

FAX : (81)42-357-2379

Copyright © 2017 JUKI CORPORATION

Все права защищены во всем мире.

